

Maj-Britt Hastrup

Fra: Pia Flindt [PTF@da.dk] på vegne af Dansk Arbejdsgiverforening [DA@da.dk]
Sendt: 13. september 2006 08:54
Til: Justitsministeriet
Emne: SV: ørsHøring over udkast til forslag til ændring af lov om udend hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte.

Under henvisning til det til DA fremsendte høringsbrev af 12. september 2006 vedrørende høring over udkast til forslag til ændring af lov om udend hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte skal vi oplyse, at sagen falder uden for DA's virkefelt, og at vi under henvisning hertil ikke ønsker at afgive bemærkninger.

Med venlig hilsen

Nils Trampe, sekretariatschef

Fra: Justitsministeriet [mailto:jm@jm.dk]
Sendt: 12. september 2006 17:56
Til: minff@minff.dk; fvm@fvm.dk; mim@mim.dk; oem@oem.dk; fvst@fvst.dk; sns@sns.dk; rigsadvokaten@ankl.dk; rpch@politi.dk; djf@agrsci.dk; sbc@kvl.dk; fvst@fvst.dk; kvl@kvl.dk; arf@arf.dk; regioner@regioner.dk; politimesterforeningen@mail.dk; landbrugsraadet@landbrug.dk; info@danskesvineproducenter.dk; dma@danishmeat.dk; dl@dansklandbrug.dk; dfl@dfi.dk; dmri@danishmeat.dk; kf@meatboard.dk; ddd@ddd.dk; db@dyrenes-beskyttelse.dk; tolley@post4.tele.dk; ph@kattens-vaern.dk; post@dyrefondet.dk; betina@alledyrsret.dk; info@wspa.dk; Dansk Arbejdsgiverforening; nja@sala.dk; lo@lo.dk; 3f@3f.dk
Cc: £JOURDyrevelfærdskontoret (951s35)
Emne: Høring over udkast til forslag til ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte.

Hermed sendes i høring Justitsministeriets udkast til forslag til ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte. (Gennemførelse af Europarådets rekommandation om svin m.v.).

Eventuelle hørings svar bedes være ministeriet i hænde senest **4 uger fra dags dato**.

Bemærk at denne høring udelukkende udsendes elektronisk.

Med venlig hilsen

Dyrevelfærdskontoret
Civil- og Politiafdelingen
Tlf:

Justitsministeriet
Dyrevelfærdskontoret

Akt.nr. 17

2005 NR. 5900-0002

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K

Telefon: 3392 3340
Telefax: 3393 3510
E-mail: jm@jm.dk
<http://www.jm.dk>

14-09-2006

MODTAGET

25 SEP 2006

Dyrevelfærdskontoret

Justitsministeriet
Civil- og Politiafdelingen

DATO 25. september 2006

JOURNAL NR.

RA-2006-850-0049

BEDES ANFØRT VED SVARSKRIVELSER

SAGSBEHANDLER: JMO

RIGSADVOKATEN

FREDERIKSHOLMS KANAL 16

1220 KØBENHAVN K

TELEFON 33 12 72 00

FAX 33 43 67 10

Ved e-mail af 12. september 2006 (Sagsnr. 2005-5400-0002) har Justitsministeriet anmodet om eventuelle bemærkninger til udkast til forslag til lov om ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte.

Lovudkastet indeholder bl.a. et forslag til ændring af lov nr. 104 af 14. februar 2000 om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin. Det foreslås, at der i § 3 indsættes et nyt stk. 3, hvorefter forbuddet mod fuldspaltegulve i stk. 1 og 2, ikke skal gælde for udleveringsrum, hvori svin opstaldes i højest 12 timer. Da § 3, stk. 3, er en undtagelse til det strafbelagte forbud mod fuldspaltegulve, skal jeg foreslå, at der samtidig foretages en ændring af straffebestemmelsen i § 8, stk. 1, således at der i denne bestemmelse alene henvises til § 3, stk. 1 og 2. Tilsvarende gælder for ikrafttrædelsesbestemmelsen i § 9, stk. 3.

Lovudkastet giver mig i øvrigt ikke anledning til bemærkninger.

På rigsadvokatens vegne

Eva Rønne

Justitsministeriet
Dyrevelfærdskontoret

Akt.nr. 8

2005 NR. 5400 - 0002

2. oktober 2006

Att.: Torben Jensen
Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K

Vedr. høring over udkast til ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte.

Det Dyreetiske Råd har modtaget en henvendelse fra Justitsministeriet af 12. september 2006 (Sagsnr.: 2005-5400-0002) vedr. over udkast til ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte. Rådet anmodes om at komme med bemærkninger til udkastet til ændringer.

Det Dyreetiske Råd kan tilslutte sig de foreslåede ændringer.

Med venlig hilsen

Stine B. Christiansen
Faglig sekretær



FAGLIGT FÆLLES FORBUND

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K

J.nr.: Social og miljø JLL/bs

3. oktober 2006

Høring over udkast til ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte

Fagligt Fælles Forbund 3F har ingen anledning til bemærkninger.

Venlig hilsen

Jesper Lund-Larsen

FAGLIGT FÆLLES FORBUND
Kampmannsgade 4
DK-1790 København V
tlf. +45 70 300 300
fax +45 70 300 301
e-mail: 3f@3f.dk
www.3f.dk

Maj-Britt Haastrup

Fra: Johanne Østerbye [JO@ddd.dk]

Sendt: 5. oktober 2006 10:03

Til: Justitsministeriet

Emne: Udkast til forslag til ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte.

Justitsministeriet
Dyrevelfærdskontoret
Civil- og Politiafdelingen

Hermed høringsvar vedr. Justitsministeriets udkast til forslag til ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte. (Gennemførelse af Europarådets rekommandation om svin m.v.).

Den Danske Dyrlægeforening har ingen kommentarer.

Med venlig hilsen

Johanne Østerbye

Fagkonsulent
jo@ddd.dk
Mobil: 2943 4084

Den Danske Dyrlægeforening

Emdrupvej 28A, DK-2100 København Ø.
Tlf. 3871 0888 - Fax 3871 0322.
www.ddd.dk - ddd@ddd.dk
Åbningstid: Mandag-torsdag kl. 8:30-16.00, fredag kl. 8.30-15.30

Justitsministeriet
Dyrevelfærdskontoret

Akt.nr. 12

2005 NR. 5400-0002

FORENINGEN AF POLITIMESTRE
I
DANMARK

*Politimester Karsten Petersen
Brøndbyøster Boulevard 30
2605 Brøndby
Tlf. 36 47 88 88 lokal 6600
Fax 33 43 00 49
E-mail: kpe001@politi.dk*

Justitsministeriet
Civil- og Politiafdelingen
Slotholmsgade 10
1216 København K

*Dato : 6. oktober 2006
Jr.nr. : 179.14.06
Ref. : KP/amp*

Høring over udkast til ændring af lovgivningen vedrørende hold af svin m.v. (gennemførelse af Europarådets reviderede rekommandation om svin m.v.)

Justitsministeriet har i skrivelse af 12. september 2006 (sagsnr. 2005-5400-0002) anmodet Politimesterforeningen om bemærkninger til nævnte udkast til lovændringer.

I den anledning kan oplyses, at Politimesterforeningen ikke har bemærkninger til lovændringerne.

pfv

Med venlig hilsen

Karsten Petersen
politimester

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
1216 København K
Civil- og Politiafdelingen
Afd. for Dyrevelfærd

9. oktober 2006
9.2.3.8

Hørings svar vedr. udkast til ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte

Dyrenes Beskyttelse har følgende bemærkninger til Justitsministeriets udkast til ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte.

Svins ophold på fuldspaltegulve skal begrænses mest muligt, og opstaldning på fuldspalter i udleveringsstalde i op til 12 timer er unødvendig lang tid. Opstaldning på fuldspalter i udleveringsstalden skal ikke overstige 6 timer.

Det hilses velkommen, at lovbestemmelsen om drægtige søer og gyltes adgang til en tilstrækkelig mængde halm, fyldigt foder og foder med højt fiber indhold i lov om drægtige søer og gylte nu strafbelægges.

Venlig hilsen
DYRENES BESKYTTELSE

Bent Hindrup Andersen
Formand for Husdyrudvalget



LANDBRUGSRÅDET

Justitsministeriet
Dyrevelfærdskontoret
Slotsholmen 10
1216 København K

10. oktober 2006
POL/CHN
Tlf 33 39 40 05
Fax 33 39 41 50
chn@landbrug.dk

Bemærkninger vedr. ændringer til love om hold af svin, jf. sagsnr.: 2005-5400-0002

Justitsministeriet har den 12. september 2006 anmodet om bemærkninger til udkast til forslag til ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte.

Landbrugsrådet skal hermed og på vegne af Dansk Svineproduktion, Dansk Landbrug og Danish Meat Association fremsende følgende bemærkninger til det udsendte forslag til ændringer af lovene.

Forslag til ændring af lov om udendørs hold af svin

Det foreslås, at alle svin, bortset fra pattegrise under 14 dage, altid skal have fri adgang til rent drikkevand. Det nuværende krav er, at alle svin, bortset fra pattegrise under 14 dage, altid skal have adgang til rent drikkevand undtagen i perioder med frostvejr, hvor svinene mindst en gang om dagen skal have adgang til rent vand i forbindelse med fodring.

Ændringen af et sådant krav bør være begrundet med dyrevelfærd, hvilket ikke anses for at være tilfældet. Søerne har et væsentligt mindre væskebehov om vinteren end om sommeren. Deres vandoptagelse kan således variere fra 5-50 liter pr. dag afhængig af årstiden baseret på erfaringer¹. Det vurderes derfor ikke som et problem, at der i perioder med frost, sikres rent vand mindst en gang dagligt.

Af hensyn til miljøet er der for besætninger med svineproduktion på friland krav om, at besætningsområdet flyttes mindst en gang om året. Det vil derfor give anledning til store praktiske problemer og omkostninger ved altid at skulle sikre svinene rent drikkevand, når der samtidig skal praktiseres fold- og sædskifte.

¹ Erfaring nr. 0108, Frostfrit vandingsystem til frilandsproduktion (Landsudvalget for Svin, Den rullende Afprøvning) ved Vivi Aarestrup Larsen og Henrik Bækstrøm Lauritsen - 04.10.2001 og Erfaring nr. 0205, Vandtemperatur og forbrug i farefolde på friland (Landsudvalget for Svin, Den rullende Afprøvning) ved Vivi Aarestrup Moustsen - 18.04.2004.

I mange besætninger er der etableret et automatisk vandingsystem, som er ført oven på jorden. I frostvejr vil systemet imidlertid forholdsvis hurtigt fryse til, og en manuel vandtildeling er påkrævet i disse perioder.

Etablering af et frostfrit system, det vil sige, hvor vandledningerne er nedgravet i mindst 80 cm's dybde er forbundet med meget betydelige omkostninger. Det giver så store økonomiske byrder, at mange økologiske og øvrige frilandsproducenter vil ophøre med deres produktion.

Vi skal derfor opfordre til, at Justitsministeriet i overensstemmelse med artikel 8 i Konventionen underretter det stående udvalg under Europarådet, at bestemmelsen om permanent adgang til vand for udendørs hold af svin af ovenstående grunde ikke kan gennemføres i Danmark.

Forslag til ændring om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin

Forslaget til regler om udleveringsrum udspringer af en korrespondance mellem Justitsministeriet og Dyreværnsrådet herom, som dels har handlet om det faglige indhold, dels om tolkningen af direktiv 91/630/EØF.

I begyndelsen af processen udarbejdede Landsudvalget for Svin (nu Dansk Svineproduktion) nogle retningslinier for udlevering af levende svin, som bl.a. fokuserer på opholdstid, termiske forhold og forskellige indretninger. Dyreværnsrådet meddelte den 5. april 2005 Landsudvalget for Svin, at deres arbejde med en udtalelse var stillet i bero, indtil visse EU-retlige spørgsmål nærmere var afklaret. Rådet præciserede samtidig, at det var deres opfattelse, at det ville være dyrevelfærdsmæssigt forsvarligt at udlevere svin i overensstemmelse med de af Landsudvalget for Svin forslåede retningslinier.

Udleveringsfaciliteter er unikke for Danmark. Faciliteterne har til formål at beskytte mod spredning af smitte mellem besætninger samt at sikre en hurtig, korrekt og sikker udlevering af grisene med hensyntagen til såvel dyrenes som personalets velfærd. Udleveringsrum har ikke været belyst i forarbejderne til direktivet. Dette afspejler sig også i reglerne i direktivet, som på flere punkter ikke er hensigtsmæssige i forbindelse med udleveringsrum, hvor dyrene kun skal være i meget kort tid. Opholdet i udleveringsrummet skal først og fremmest ske under hensyntagen til mest mulig ro og hvile for dyrene. Direktivets krav om rode- og beskæftigelsesmateriale og pladskrav vil give incitament til øget uro og aggression, hvilket kun vil forringe velfærden for dyrene i situationen.

Affødt af tvivlsspørgsmålene omkring tolkningen af direktiv 91/630/EØF har Dansk Svineproduktion taget initiativ til drøftelser med EU-Kommissionen. Senest er spørgsmålet drøftet på et officielt møde med Kommissionens juridiske afdeling i DG SANCO den 3. oktober 2006, hvor Kommissionen fremlagde en mere nuanceret holdning til spørgsmålet om de EU-retlige forhold omkring udleveringsrum, end den som fremgår af bemærkningerne til loven. Kommissionen bekræftede, at man er af den opfattelse, at udleveringsrum af mangel på specifikke bestemmelser i direktiv 91/630/EØF alene er reguleret via punkt 3 i kapitel 1 i bilaget til direktivet (de almindelige bestemmelser).

Det betyder efter Kommissionens opfattelse, at de krav, der kan stilles til udleveringsrum, er, at stalde til svin i udleveringsrum skal være indrettet således, at dyrene:

- har adgang til et fysisk og varmemæssigt behageligt lejeareal, der er tilstrækkeligt drænet og rent, og som gør det muligt for alle dyrene at ligge ned samtidig,
- kan hvile og rejse sig normalt,
- kan se andre svin

Kommissionen lovede endvidere, at man ved en kommende ændring af direktiv 91/630/EØF vil tage spørgsmålet om udleveringsrum særskilt op. Endelig lovede Kommissionen, at man vil drøfte det særlige danske problem om udleveringsrum med de relevante tjenestegrene i Kommissionen.

På denne baggrund finder vi, at spørgsmålet igen bør forelægges Dyreværnsrådet med udgangspunkt i de foreslåede retningslinjer fra Dansk Svineproduktion. Dette vil også være i overensstemmelse med udtalelsen af 15. december 2005 fra Dyreværnsrådet, hvor de udtrykker vilje til at se på spørgsmålet igen.

Korrespondancen med Kommissionen er vedlagt høringssvaret.

Vi skal endvidere anmode om et møde med Justitsministeriet, hvor vi kan gøre nærmere rede for sagen herunder drøftelserne med Kommissionen.

Hvis Justitsministeriet fortsat skulle være af den opfattelse, at direktiv 91/630/EØF fortsat gælder uindskrænket, er det - i lighed med tidligere indførsel af mere gennemgribende staldregler - nødvendigt med en lang overgangsperiode på 10 - 15 år til sikring af de fornødne og meget store investeringer i staldanlæggene.

Forslag til ændring om lov om drægtige søer og gylte

Vi har umiddelbart ingen bemærkninger til disse ændringer.

Med venlig hilsen



Per Olsen

Note

Concerning requirements for installations/transport containers of delivery of pigs

The facts of the case

For many years it has been a tradition in the Danish pig production to have specific designed facilities/rooms/containers of delivery. The pigs in question are brought to these facilities in general 6 to 12 hours before collection of the transporter and in anticipating of the transport to the abattoir.

This developed custom which according to our information seems to be unique in the European Union has been created in specific for two reasons:

- a. To maintain a maximum of disease protection towards the herd.
- b. To contribute to a lenient, rational and quick delivery.

A guidance document which all the producers have to follow have been drawn up by the organisation "Danish Pig Production". Examples are enclosed.

The ministry of Justice in Denmark have established a so called Animal Welfare Council. This council, that advises the government on animal welfare questions has recently declared that it is the opinion of this council that it from an animal welfare point of view is fully justifiable to deliver pigs according to this guidance document from the "Danish Pig Production".

Last year however the lawyers in the ministry of Justice have concluded that these rooms/facilities have to be designed and to be in full compliance with the rules in directive 91/630/EEC laying down minimum standards for the protection of pigs. This means that all the requirements (area requirements, floors etc.) have to be met for these rooms/containers of delivery.

We do not agree to this restricted interpretation of the EU-law.

The legal aspects of the case.

As a preliminary remark it should be stated that you can question whether it is the rules on production i.e. Directive 91/630/EEC as changed or it is the rules in transport directive that should apply. One could state that when the pigs are brought to the room/container of delivery they are from a legal point of view on their way from one directive to another. The pigs are in a sense in a situation where they are in a "transit-area".

According to our information the question has not been raised during the negotiations on the animal welfare – directives in question.

"The swine directive" (directive 91/630/EEC as changed).

According to article 1 in the directive, the directive lays down the minimum standards for the protection of pigs confined for rearing and fattening.

In article 2 we find a series of definitions. However there are no precise definitions of what should be understood by "herds, stables, installations, sty, etc."

The requirements that have to be met according to directive 91/630/EEC have as a starting point to apply in connection with the daily production conditions in the stables as such. Collection of pigs for further transport for slaughter seems not to be regulated directly by the directive unless the slaughter pigs in question are collected directly in the stable. In this connection the general requirements in the directive will of course apply since the pigs are collected directly in the stables.

The transport directive

As a starting point it could be argued, as mentioned before, that pigs that are brought in facilities for delivery are brought to a "transit area".

When looking at e.g. the rules in the transport directive 1/2005 concerning protection of animals during transport it appears among other things from article 3 in this directive that the following conditions shall be complied with:

- a. All necessary arrangements have been made in advance to minimise the length of the journey and meet animals' needs during the journey;
- d. The loading and unloading facilities are adequately designed, constructed, maintained and operated so as to avoid injury, suffering and ensure the safety of the animals.

In our opinion the facilities described above are contributing to minimise the length of the journey, since the loading is quicker in rooms of delivery than if the transporter himself has to collect the pigs in the stables as such. Further more these facilities are designed and constructed in such a way that they ensure the best safety of the animals.

Conclusion

A closer scrutiny of the two directives mentioned above seems to create a presumption that the question raised has not been regulated via EU-legislation. In our mind we find ourselves in a "legal gap" since the legislator does not seem to have been aware of this question. In support of this argument is the fact that according to our information the normal practise in the member states is that collection of pigs takes place directly in the stables where directive 91/630/EEC of course should apply. In Denmark however we have developed our own practise/customs as regards rooms of delivery/containers.

In this connection reference should be made to the preamble to Council directive 2001/88/EEC changing directive 91/630/EEC laying down minimum standards for the protection of pigs. It appears from preamble 1,

Whereas:

- (1) "the Protocol on protection and welfare of animals annexed to the Treaty requires that in formulating and implementing the Community agriculture policy, the Community and the Member States shall pay full regard to the welfare requirements of animals, while respecting the legislative or administrative provision and customs of the Member States relating in particular to religious rites, cultural traditions and regional heritage".

The argumentation is therefore that the concrete question has not been regulated on EU-level. Furthermore it is a national custom whereas it would be up to the national legislator to lay down the requirements that he thinks are necessary from an animal welfare point of view when looking at these facilities.

In conclusion therefore we find:

- a. The question concerning the above mentioned facilities falls outside the scope of both the "swine directive" (91/630/EEC) as the "transport directive".
- b. National legislation should here after apply.
- c. The facilities used in Denmark are on a overall level producing the results that are required according to article 3 a and d in Council Regulation 1/2005.
- d. Denmark has a specific practise concerning the delivery of pigs cfr. the above mentioned preamble.
- e. The delivery facilities in Denmark result in maintaining maximum disease protection of the herds in question.

Bruxelles 7/4 2006


Niels Juul



EUROPEAN COMMISSION
HEALTH & CONSUMER PROTECTION DIRECTORATE-GENERAL

Directorate A - General Affairs
A2 - Legal affairs

SANCO

15. 05. 2006

Brussels,
SANCO/A2/FMJ/cc D(2006) 120422

Mr. Niels Juul
Dank@Slagterier, SA
Rue du Luxembourg 47-51, bte 2
B-1050 Bruxelles
Belgique

Dear Mr. Juul,

I acknowledge receipt of your letter of 7 April 2006 and the documents enclosed.

You raise several important legal issues in connection with the use of delivery rooms/containers used for the collection of pigs in Denmark before they are brought to the slaughterhouse.

You point out that Denmark has traditionally used these rooms for a number of reasons associated with a quicker delivery of the animals and the need to maintain maximum disease protection. You also stress that the lawyers from the Ministry of Justice have recently taken the view according to which these delivery rooms should comply with the requirements laid down in Directive 91/630/EEC of 19 November 1991 laying down minimum standards for the protection of pigs. You disagree with this position and hold that there is a legal loophole in Community legislation which would enable the national authorities to legislate in this specific area.

You also query whether Directive 91/630/EEC or Directive 91/628/EEC on the protection of animals during transport, applies to the case at hand.

Our position on the questions you have raised can be summarised as follows:

- Directive 91/630/EEC is a minimum standards text which means that Member States can impose stricter conditions for improving the welfare of the animals but they cannot impose less generous space allowances for the accommodation of the pigs. We understand that the delivery rooms are considered part of the stables and to a certain extent accommodation for the pigs.
- Directive 91/630/EEC applies to the case under analysis because the animals are still in the facilities of the farm or stable waiting to be loaded onto the means of transport and therefore they have not yet started the transport as defined in the Directive as "any movement of animals, effected by means of transport, which involves loading and unloading of the animals". We consider that the transport as such starts with the first loading of the first animal in the relevant means of transport. On the other hand,

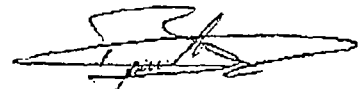
if the animals have been loaded onto a truck inside a container the transport has already started and Directive 91/628/EEC would apply.

- Directive 91/630/EEC does not provide for specific requirements applicable to these delivery rooms and only refers to the accommodation for pigs in point 3 of Chapter I (General Conditions) of the Annex to the Directive, which provides that "the accommodation for the pigs must be constructed in such a way as to allow the animals to have access to a lying area physically and thermally comfortable as well as adequately drained and clean which allow all the animals to lie at the same time, rest and get up normally...". Given the considerable time to be spent by pigs in these delivery rooms (between 6-12 hours according to you) and the possible delays that could occur, the delivery rooms could be considered temporary accommodation for the animals and as such should meet the requirements set out in the Directive.

We would be glad to receive a copy of the interpretation made by the legal services of the Danish Ministry of Justice and a copy of the original guidance document from the Danish pig production given to Danish farmers.

I would ask you to note that it is only ultimately for the Court of Justice of the European Communities to give binding interpretations of EC law.

I hope the above observations address your concerns and are useful to you.



Demetris Vryonides Q.C. *emgfo.t.u.*
Head of Unit



The European Commission
Health and Consumer Protection Directorate-General
Directorate A General Affairs A2- Legal Affairs
B-1049 Brussels

Brussels 04.10.2006

Att.: Head of Unit Mr. Demetris Vryonides.

Fax: 02 295 93 37

Pages: 2.

Dear Mr. Vryonides.

First of all we would like to thank you and your service for a very constructive meeting on October 3, 2006 concerning the questions in relation to the use of delivery rooms for the collection of pigs in Denmark.

Furthermore we refer to our letter of 7th of April 2006 and the response from the European Commission dated 15th of May 2006.

At the meeting we informed the European Commission that the interpretation of the Danish Ministry of Justice concerning delivery rooms is that delivery rooms have to fulfil all the requirements in Directive 91/630/EEC. In this connection we handed over a letter from the Danish Ministry of Justice dated 21st of August 2006 to Danish Pig Production.

We repeated our interpretation as we see it cfr. our note dated 7th of April 2006 namely that there seems to be a legal loophole in Community legislation concerning this topic. According to our information

- a. The European Commission did not consider delivery rooms when the proposal that lies behind directive 91/630/EEC was drafted.
- b. According to our information the question was furthermore never raised during the negotiations in the Council at that time.
- c. The situation concerning delivery rooms is unique since Denmark is the only member state in the European Union that is faced with this problem.

During our meeting October 3, 2006 the European Commission confirmed its position namely that the questions in relation to delivery rooms should be solved by looking at Directive 91/630/EEC.

The European Commission furthermore confirmed that the above-mentioned directive do not provide for specific requirements applicable to delivery rooms.

However the European Commission did also reconfirm its position namely that the question in relation to delivery rooms should be regulated via the rules in point 3 of chapter I (General conditions) of the Annex to the directive. This means that the accommodation for pigs in the delivery rooms must be constructed in such a way as to allow the animals to:

- have access to a lying area physically and thermally comfortable as well as adequately drained and clean which allow all the animals to lie at the same time,
- rest and get up normally,
- see other pigs.

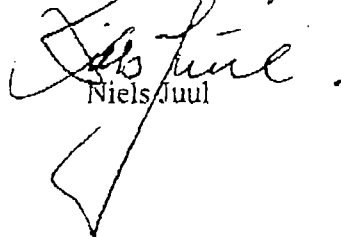
As we stated during our meeting on October 3, 2006 we would find such an interpretation acceptable due to the lack of the mentioning of specific requirements in the directive applicable to delivery rooms.

We have however also noted with satisfaction that the European Commission stressed that in case of future amendments to the above-mentioned directive the specific problems in relations to delivery rooms should be addressed.

We therefore welcome that the Commission will look further into this matter by involving other services of the European Commission in trying to solve this problem.

If you have any questions don't hesitate contacting us.

Yours sincerely


Niels Juul

Justitsministeriet
Civil- og Politiafdelingen
Slotsholmsgade 10
1216 København K

J.nr.: 2006-005-300
Sagsbehandler: AHJ

ADMINISTRATIONS-
AFDELINGEN

Polititorvet 14
1780 København V

Telefon: 3314 8888
Direkte: 3391 0910
Lokal: 5504
Telefax: 3343 0018

Web: www.politi.dk

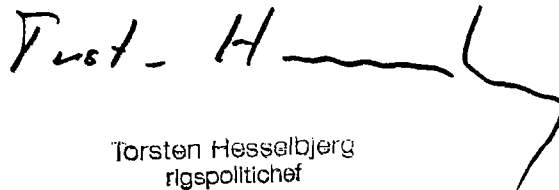
Jmt. Mdt.
16. Okt. 2006

Ved e-mail af 12. september 2006 har Justitsministeriet anmodet om Rigspolitiets bemærkninger til udkast til forslag til lov om ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin samt lov om drægtige søer og gylte.

Rigspolitiet har ingen bemærkninger til det fremsendte udkast.

Der henvises til Justitsministeriets j. nr. 2005-5400-0002.

Med venlig hilsen



Torsten Hesselbjerg
rigspolitichef

Justitsministeriet
Dyrevelfærdskontoret

Akt.nr. //

2005NR. 5400-0002





Dyreværnsrådet

Justitsministeriet

Justitsministeriet
Dyrevelfærdskontoret
Slotsholmsgade 10
1216 København K

Dato **11 OKT. 2006**
Kontor: Dyrevelfærdskontoret
Sagsbeh.: Jakob Kamby
Sagsnr.:
Dok.: JKA40325

Udtalelse om udkast til ændring af lov om hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte

Ved brev af 12. september 2006 (j.nr. 2005-5400-0002) har Justitsministeriet fremsendt udkast til ændring af lov om hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte (udkastet) til Dyreværnsrådet, idet ministeriet anmoder om at modtage rådets eventuelle bemærkninger.

I den anledning skal Dyreværnsrådet udtale følgende:

For så vidt angår den foreslåede ændring af lov om udendørs hold af svin bemærker rådet, at Justitsministeriet har oplyst over for rådet, at den foreslåede ændring af lov om udendørs hold af svin er en del af gennemførelsen af revideret rekommandation af 2. december 2004 om svin fra Europarådet. Justitsministeriet har endvidere oplyst, at den fuldstændige gennemførelse af rekommandationen kræver en række ændringer i bekendtgørelse om beskyttelse af svin (svinebekendtgørelsen),¹ og at et udkast til disse ændringer vil blive sendt i høring, når et sådan udkast måtte foreligge. På den baggrund har rådet ikke bemærkninger til denne del af udkastet.

For så vidt angår den foreslåede ændring af lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin bemærker rådet, at Justitsministeriet har oplyst, at ændringen af loven har til formål, at bringe denne i overensstemmelse med rådets udtalelse af 15. december 2005.

¹ Bekendtgørelse nr. 323 af 6. maj 2003 med senere ændringer.

Rådet afgav den 15. december 2005 på Justitsministeriets foranledning en udtalelse om udleveringsrum og -vogne, hvoraf det bl.a. fremgår, at rådet for så vidt angår forbuddet mod fuldspaltegulve i § 3 i lov om hold af smågrise, avls- og slagtesvin, fandt, at behovet for dette forbud var ganske begrænset for de faciliteter, hvor svin alene opholder sig i kort tid frem til udlevering (udleveringsrum). Rådet fandt derfor ikke, at dyrevelfærdsmæssige hensyn gjorde et forbud mod fuldspaltegulve i udleveringsfaciliteter påkrævet, såfremt dyrene alene opholder sig i et udleveringsrum i op til 12 timer. Rådet kan henholde sig til sin udtalelse og kan på denne baggrund tiltræde det fremsendte udkast på dette punkt.

Rådet har endvidere noteret sig, at det fremgår forudsætningsvist af bemærkningerne til udkastets § 2 (side 10), at udleveringsrum overordnet set er omfattet af reglerne for opstaldning. Det fremgår endvidere (samme side), at "udleveringsrum" i udkastet skal forstås som "de rum, som svinene midlertidigt opstaldes i, når de skal udleveres fra en besætning til en transportør, der skal transportere svinene til slagteri eller anden bedrift."

Rådet skal bemærke hertil, at rådet - som det fremgår af rådets udtalelse af 15. december 2005 - fandt anledning til at overveje, hvorvidt der var dyrevelfærdsmæssigt grundlag for at stille krav om, at reglerne for opstaldning tillige skulle finde anvendelse på udleveringsrum, der alene blev anvendt som et såkaldt transitområde. Ved "transitområde" forstås i denne forbindelse et område, hvorigennem svinene kan drives fra stalden til transportmidlet på den måde, at første svin læsses på transportmidlet, umiddelbart efter at sidste svin er ledt ud i transitområdet.

Det er fortsat rådets opfattelse, at der ikke er dyrevelfærdsmæssige hensyn, der tilsiger, at et udleveringsrum, der alene anvendes som transitområde, skal være underlagt kravene i loven til opstaldning af svin, idet udleveringsrum, der anvendes på denne måde, må sidestilles med et gangareal. Tilsvarende synspunkt bør efter rådets opfattelse gælde for udleveringsvogne, der kun anvendes i transitøjemed, hvorved rådet forstår, at vognene alene anvendes til meget kort transport af dyr fra stalddøren til et mødepunkt med transportøren, og hvor der umiddelbart herefter foretages omladning til et transportmiddel og påbegyndelse af transport.

I det omfang Justitsministeriet er enig i rådets opfattelse, og i det omfang EU-retten ikke måtte stride herimod, skal rådet anbefale, at denne præcisering af reglernes anvendelsesområde for så vidt angår udleveringsrum og -vogne kommer til at fremgå af udkastets bemærkninger.

Rådet bemærker afslutningsvist, at Justitsministeriet den 2. maj 2005 oplyste over for rådet, at det var ministeriets opfattelse, at udleveringsrum og -vogne som udgangspunkt skulle opfylde

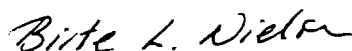
kravet i § 7 a i lov om indendørs hold af søer og gylte,² der gennemfører artikel 3, stk. 2, litra a, i Rådets direktiv af 19. november 1991 (91/630/EØF) med senere ændringer (svinedirektivet),³ og det ville ikke efter ministeriets opfattelse være i overensstemmelse med direktivet særskilt at fravige kravet i direktivets artikel 3, stk. 2, litra, for så vidt angår udleveringsrum og -vogne. Rådet har taget det oplyste til efterretning, men skal bemærke, at rådets udtalelse af 15. december 2005 samt nærværende udtalelse er afgivet under hensyn til denne vurdering, og såfremt EU-reglerne eller fortolkningen heraf senere måtte blive ændret, forbeholder rådet sig på ny at behandle spørgsmålet om udleveringsrum og -vogne.

For så vidt angår ændringen af straffebestemmelsen i § 10, stk. 1, i lov om indendørs hold af drægtige søer og gylte bemærker rådet, at rådet overordnet finder det positivt, at overtrædelse af § 9 a i loven med den tilsigtede ændring (nu) vil kunne straffes. Rådet har på den baggrund ikke bemærkninger til den tilsigtede ændring.

Rådet finder dog i denne forbindelse anledning at bemærke, at det følger af lovens § 9 a, at søer og gylte skal have adgang til en tilstrækkelig mængde halm, fyldigt foder eller foder med højt fiberindhold, der kan give mæthedfølelse og tilfredsstille deres behov for at tygge. Rådet er blevet bekendt med, at Fødevarestyrelsen ikke længere har fundet grundlag for at opretholde en fortolkning af bestemmelsen i § 9 a, hvorefter foder, for at opfylde bestemmelsens krav, skal indeholde højst 85 FEso/100 kg. Det afhænger herefter af en konkret vurdering i hvert enkelt tilfælde, om et foder er tilstrækkeligt fyldigt og fiberholdigt til at opfylde kravet i § 9 a.

Rådet finder dette forhold beklageligt, idet dette efter rådets opfattelse øger risikoen for, at svin, som ikke har adgang til halm, modtager et foder, der ikke opfylder bestemmelsens krav. Rådet skal på den baggrund udtale sin støtte til, at der tages initiativ til yderligere forskning i, hvorvidt der kan fastsættes konkrete retningslinjer for, hvilket fiberindhold et foder skal indeholde for at opfylde kravet i § 9 a.

På rådets vegne



Birte Lindstrøm Nielsen

formand

² Lov nr. 404 af 26. juni 1998 som affattet ved lov nr. 295 af 30. april 2003 ændring af lov om indendørs hold af drægtige søer og gylte og lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin.

³ Som ændret ved Rådets direktiv 2001/88/EF af 23. oktober 2001 og Kommissionens direktiv 2001/93/EF af 9. november 2001. Se EF-Tidende 1991 L 340, side 33 med de ændringer, som følger af Rådets direktiv 2001/88/EF af 23. oktober 2001 og Kommissionens direktiv 2001/93/EF af 9. november 2001.



Justitsministeriet
Dyrevelfærdskontoret
Slotsholmen 10
1216 København K

**Danske Svineproducenters bemærkning
vedr. ændringer til love om hold af svin, jf. sagsnr.: 2005-5400-
0002**

Fredericia den 11-10-2006

Landsforeningen af Danske Svineproducenter takker for lejligheden til at kommentere på forslaget til ændring af lov om svinehold.

Vi støtter op omkring de bemærkninger som er kommet fra Landbrugsrådet på vegne af Dansk svineproduktion og Danish Meat Association.

Med venlig hilsen

Hans Aarestrup
Direktør, Danske Svineproducenter

DANSKE SVINEPRODUCENTER

Postboks 762, 7000 Fredericia

Tel: 7025 8070 Fax: 7025 8170

CVR nr. 5912 6415

e-mail: info@danskesvineproducenter.dk. Hjemmeside: www.danskesvineproducenter.dk

Jessika Heltberg Auken

Fra: Charlotte Fruensgaard (DEP) [CHFR@fvm.dk]

Sendt: 12. oktober 2006 13:12

Til: Jessika Heltberg Auken

Cc: Anders T. Christensen (DEP); Susan Bramsen (DEP); Susie Hosainzadeh (DEP); Reena Singh (DEP)

Emne: Lovforslag om ændring af lov om udendørs hold af svin, lov om indendørs hold af smågrise, avls- og slagtesvin og lov om drægtige søer og gylte

Kære Jessika Auken.

Ifølge aftale vender jeg lidt forsinket tilbage vedrørende ovennævnte lovforslag, som Fødevareministeriet har modtaget i høring.

Fødevareministeriet har ingen bemærkninger til lovforslaget.

Med venlig hilsen

Charlotte Fruensgaard
Fuldmægtig

*Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Departementet
Juridisk Kontor (1. afdeling, 4. kontor)
Holbergsgade 2
1057 København K*

Tlf.: 33 92 20 89

Fax: 33 15 80 73

e-mail: chfr@fvm.dk